

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1966)

**Heft:** 1494

  

**Artikel:** Swiss successes in the incineration of Household refuse

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-691447>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### A NEW SWISS AIR PURIFIER

The Swiss "Minotaur" air purifier, which won a gold medal at the 1965 Inventors Fair in Brussels, is now manufactured industrially and offers an effective means of overcoming the pollution of the air in various industries such as watchmaking, metallurgy, chemical and food products, in foundries, spinning mills, quarries, etc. The "Minotaur" is a universal machine for capturing dust, vapours, and in general all substances in suspension in the air. The capturing process combines hydraulic, cyclonic and centrifugal means. The flow of the gaseous content passes through seven different cycles, producing really astonishing results. Whether the dust is heavy or light, mineral or vegetable, it is caught and kept in the apparatus until evacuated. The uses of this appliance are manifold; it is really suited for removing the dust given off by industrial activities as well as for capturing the oil and solvent spray produced by screw-cutting and spray-gun painting. Several dozens of this appliance are already in operation in industrial premises where they are giving complete satisfaction. [O.S.E.C.]

### SWISS SUCCESSES IN THE INCINERATION OF HOUSEHOLD REFUSE

The town of Nuremburg will destroy its household refuse in an incinerating plant supplied by the Swiss firm of von Roll. This plant will comprise three furnace-boiler units, each capable of handling 300 tons of refuse daily. The subsequent installation of a fourth unit has been provided for. The steam produced by the incineration will be used for the production of electricity. Shortly after the von Roll refuse incineration plant started up in the town of Osaka, the town of Kyoto placed an order for a similar plant with the firm of Nihon de Roll Y.K., a company affiliated to von Roll of Switzerland. This plant will consist of two furnace-boiler units with a daily capacity

of 200 tons of refuse each. The total production of steam, amounting to 50 tons per hour, will be used for heating. The two incinerating plants will satisfy perfectly the most exacting hygienic requirements regarding non-pollution of the air and water. [O.S.E.C.]

## THE ZURICH GROUP OF COMPANIES

*in the United Kingdom and Eire comprise the*

**ZURICH INSURANCE COMPANY**

**BEDFORD GENERAL  
INSURANCE COMPANY LIMITED**

*and*

**BEDFORD LIFE  
ASSURANCE SOCIETY LIMITED**

This Group can undertake all classes of insurance business

The Group operate Branch Offices in all the major cities and towns and the United Kingdom. Head Office is situated at:—

FAIRFAX HOUSE, FULWOOD PLACE,  
HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1

Telephone: CHAncery 8833

The funds of the Zurich group of companies exceed £200,000,000

FOR *Your*  
WORLD  
TRANSPORT  
(ANYTHING - ANYWHERE)



*Ask*  
WORLD TRANSPORT  
*first!*

**WORLD TRANSPORT**

20/22 EMERSON STREET  
LONDON S.E.1.

AIRPORT OFFICES:  
LONDON BIRMINGHAM SOUTHEND  
MANCHESTER YEADON GATWICK

Tel: WATerloo 6996 . Telex: 28401 London

**AGENCY LIMITED**

*Specialized Regular Groupage Services*  
GREAT BRITAIN - SWITZERLAND and ITALY  
and VICE VERSA

BRANCHES: BASLE · MANCHESTER · BRADFORD · BIRMINGHAM · HULL · SHEFFIELD · LIVERPOOL  
LEICESTER · STOKE